



# SEFARDSKÉ PÍSNĚ SEPHARDIC SONGS

Roku 1492 vydala Isabela Kastilská dekret v němž nařídila všem Židům odejít provždy ze země. Tím skončilo tisícileté soužití Židů, Arabů, Vizigótů a křesťanů na Iberském poloostrově. Do exilu si Sefardité, to jest hebrejsky Španělé, odnesli svůj jazyk, víru a písně. V nich dodnes ožívají středověké španělské balady ve staré kastilštině, protkané slovy hebrejskými i arabskými.



In 1492 Isabella of Castile issued a decree ordering all Jews to leave the country for ever. This brought to an end a thousand years of peaceful co-existence in the Iberian peninsula, where Jews, Arabs, Visigoths and Christians lived side by side. The Sephardim (Jewish Spaniards) took with them into exile their language, their faith and their music. To this day their songs echo medieval Spanish ballads, and old Castilian, Hebrew and Arabic are heard together.

Jana Lewitová mezzosoprano  
Rudolf Měřinský renaissance lutes  
Hana Fleková viola da gamba  
Ingeborg Žádná viola da gamba  
Pavel Plánka percussion

FI 0047-2 DDD Total time - 63:04  
© 1993 ARTA Records, Prague  
Made in Czech Republic